

بدل الاشتراك من سنة

٨٠ في مصر والسودان

١٥٠ في سائر الممالك الأخرى

عن المدة ١٥ ملياً

الودعونات

يفتح عليها مع الإدارة

الرسالة

مجلة أسبوعية للفكر والعلم والفنون

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire

Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها

ورئيس تحريرها المشؤل

أحمد حسن الزيات

الوزارة

دار الرسالة بشارع السلطان حسين

رقم ٨١ - حادين - القاهرة

تليفون رقم ٤٢٣٩٠

المسند ٥٧٠ « القاهرة في يوم الإثنين ١٤ جادى الآخرة سنة ١٣٦٣ - الموافق ٥ يونية سنة ١٩٤٤ » السنة الثانية عشرة

١٩ - دفاع عن البلاغة

١١ - التلاؤم في الأسلوب

رأيت من أن تقطيع النثر من الكلام جلاءً أو فقراً أو فواصل عمل بلاغى تقتضيه حالة النفس وحركة الذهن وطبيعة النفس . وهذا التقطيع - وإن نشأ في اللغة على مقتضى الطبع - له فلسفة وهندسة وموسيقى من عناوين علم البلاغة ، وبراهين فن البليغ . فأما الفلسفة فقد أشرت إليها في مقالى السابق إشارة توجّه أو تنبه . وأما الهندسة والموسيقى فلا كهما التلاؤم بين أجزاء النثر وفواصلها . فإن كانت الفواصل متعادلة فهو التوازن ، وإن كانت متائلة فهو السجع . مثال الأول : وآتيناهما الكتاب المئين ، وهديناهما الصراط المستقيم ، ومثال الآخر : إن الأبرار لفي نعيم ، وإن الفجار لفي جحيم . فبين المستقيمين والمستقيمتين تعادل ، وبين نعيم وجحيم تماثل . بَلَّةُ التوازن بين آتيناهما وهديناهما ، والكتاب والصراط ، والأبرار والفجار .

والتوازن ويسمى الازدواج مؤسَّفةً فطرية في نفوس العرب جعلوا بها النثر أشبه بالنظم في مجال الرصف وحسن الإيقاع . فهو سفة ملازمة من صفات الأسلوب لا تكاد تنفك عنه في جميع أغراضه ومختلف صوره . وهو في ذلك يخالف السجع

الفهرس

- صفحة
- ٤٦١ دفاع عن البلاغة ... : أحمد حسن الزيات ...
- ٤٦٣ مكاتبة العرب بين الأمم ... : الدكتور عبد الوهاب مزام
- ٤٦٦ مصر الإسلامية ... : الدكتور محمد مندور ...
- ٤٦٨ الفن والإصلاح ... : الأستاذ عبد النعم خلاف ...
- ٤٧٠ رسائل المطبقات الرصاصي : الأستاذ درويش خشبة ...
- ٤٧٣ مستقبل القطن المصري ... : الأستاذ زكريا بك حجاج
- ٤٧٥ الألفاظ في الأدب العربي ... : الأستاذ محمود عزت مرفة ...
- ٤٧٧ نيل الأدب ... : الأستاذ محمد إسحاق النشاشيبي
- ٤٧٨ جمال وشوك [نصيحة] : الأستاذ محمود الخفيف .
- ٤٧٩ على هامش الشعر الجديد ... : الأستاذ الكبير (ع . ا)
- ٤٧٩ جائزة الزحلاوى ... : الأستاذ مصطفى على عبد الرحمن
- ٤٧٩ « الشعر الجديد » لا شعر { الأستاذ محمد محمود رضوان الشباب ...
- ٤٨٠ اللهجة المصرية وسميتها { الأستاذ أحمد مدينة ... باللهجات العربية ...

فإن للسجع موضوعات ومواضع لا يطلب إلا لها ، ولا يحسن إلا فيها ؛ ولذلك يُقبل في غرض دون غرض ، ويجعل في صورة دون صورة . قال ابن أبي الأصبع في تحرير التحبير : « كان المتقدمون لا يحفلون بالسجع جملة ، ولا يقصدونه بته ، إلا ما أتت به الفصاحة في أثناء الكلام ، وانفق من غير قصد ولا اكتساب ، وإن كانت كلماتهم متوازنة ، وألفاظهم متناسبة ، وفصولهم متقابلة . وتلك طريقة الإمام على ومن اقتنى أثره من فرسان الكلام كان المقنع وسهل بن هرون والجاحظ » . وقال أبو هلال في الصناعتين : « لا يحسن منشور الكلام ولا يحلو حتى يكون مزدوجاً . ولا تكاد تجد لبليغ كلاماً يخلو من الازدواج . ولو استغنى كلام عن الازدواج كان القرآن ؛ لأنه في نظمه خارج عن كلام الخلق . وقد كثُر الازدواج فيه حتى حصل في أوساط الآيات فضلاً عما تزوج في الفواصل منه » . وقال في موضع آخر : « واعلم أن الذي يلزمك في تأليف الرسائل والخطب هو أن تجعلها مزدوجة فقط . ولا يلزمك فيها السجع . فإن جعلتها مسجوعة كان أحسن ما لم يكن في سجعك استكراء وتناثر وتنعيد » .

فالازدواج على إطلاقه ، والسجع على تعييده ، يؤلفان الموسيقية في الأسلوب البليغ منذ كانت للعرب ذوق وللمربية أدب . فليست الحال فيهما هي الحال في سائر الأنواع البدئية التي نشأت في الحضارة ونمت بالترف وسمجت بالفضول وفسدت بالتكاف . فالذين يتكرون على من يحسنون التأليف بين الأصوات ، والمزاوجة بين الكلمات ، والمجانسة بين الفواصل ، إنما يتكرون جمال البلاغة وجميل البلغاء في دهر العروبة كله . وإذا أقررتهم على أن ذوق العصر لا يسمي ذلك البديع الذي أولع به كتاب العصر الخامس ومن خلف من بعدهم ، فذلك لأننا لا نقحم في ذلك البديع تلك الأنواع التي تحسب في عناصر الأسلوب وتنسب إلى خصائص اللغة ؛ كصحة المقابلة ، وحسن التقسيم ، واتلاف اللفظ مع المعنى ، واتفاق الفقرة والفقرة في الوزن ، واتحاد الفاصلة والفاصلة في الروي

وأقطع الحجج على أن الازدواج والسجع من لوازم الأسلوب العربي أن القرآن وهو « كتاب أحكمت آياته ثم فصلت من لدن حكيم خبير » قد تجوز في بعض الألفاظ والصيغ بحافظة عليهما . قال شمس الدين بن الصائغ في كتابه : « أحكام الروي

في أحكام الآي : « وتنبعت الأحكام التي وقعت في آخر الآي مراعاة المناسبة فعمرت منها على نيف وأربعين حكماً » نذكر نحن منها على سبيل المثال : تقديم ما هو مؤخر في الزمان نحو : والله الآخرة والأولى . وتقديم الصفة الجملة على الصفة المفرد نحو : ونخرج له يوم القيامة كتاباً يلقاه منشوراً . وتقديم الضمير على ما يفسره نحو : فأرجس في نفسه خيفة موسى . وتذكير اسم الجنس صراحة وتأنيثه أخرى نحو : أعجاز نخل منقعر ، وأعجاز نخل خاوية . والإفراد في موضع التثنية نحو : فلا يخرجكما من الجنة فتشقى ، بدلاً من (فتشقيان) . وتغيير بنية الكلمة نحو : طور سينين ، بدلاً من طور سيناء . ووضع اسم المفعول موضع اسم الفاعل نحو : حجاباً مستوراً ، بدلاً من ساتراً ...

كذلك تجد في كلام أنصح العرب وسيد البلغاء مثل ذلك . فقد كان صلى الله عليه وسلم يغير الكلمة لتلائم أختها في مثل قوله : « أعيذه من الهامة والسامة وكل عين لامة » وإنما أراد ملحة . أو في قوله : « أرجعن مأزورات غير مأجورات » ، وإنما أراد موزورات من الوزر . فلو كان الازدواج نافلاً والبسج فضلاً لما كان لها هذه المنزلة من كتاب الله وحديث رسوله . ولقد زهقت صناعة الحريري زهوق الباطل ، وذهبت بضاعة الخوي زهاب الزبد ، فلم يبق حياً قوياً على قشو المعجمة وشيوع الجهالة غير هذين النوعين الأسيلين ، يجريان على الأقلام الموهوبة بحرى الطبع ، ويفعلان بالنفوس الشاعرة فمل السُلاف ، ويحفظان للأسلوب العربي روحه الذي عاش عليه وفنه الذي خلده به . والناس لا يكرهون السجع لأنه سجع ، ولا البديع لأنه بديع ، وإنما يكرهون التكاف والتمويه والبهرج وتنميق الألفاظ على المعنى النافه ، وترصيع الأسجاع في الكلام النث ، كما يكرهون الزخرف التثمن على الجدار النهار ، والحلة الموشاة على الجسد الملول . ولكنك إذا ندرت ما كتبتاه في حد البلاغة وتعريف الأسلوب ، ووعيت ما قلناه في معنى الأصالة ومدلول الوجازة ، وكان لك الطبع الذي سبقه الأدب ، وجلته الفطنة ، وأسفته الملحة ، أمنت الكلمة التي لا تقع في موضعها من الجملة ، والصناعة التي لا تقوم على أساس من الطبع والذوق ، والحلية التي لا تساعد الأسلوب على التأثير والإبانة . وإذن يكون ما تدبج هو الجمال ، وما تنتج هو الفن .

محسن وزيات

(الكلام بنية)

مكانة العرب بين الأمم

للدكتور عبد الوهاب عزام

ينبوعه من الشوائب ، واطرد مجراه إلى الناية القدورة له ،
ونبتت على عبره الزروع والأشجار ، وحيث الأمم
بما تزال جزيرة العرب خلقة ولادة فباسة ممددة لأقطار
العرب بالقبيل بعد القبيل . فإن بليت الأمم فهذه الأمة لا تبلى ،
وإن أفتت الأقوام الحوادث فالعرب لا تنفى ، وإن غضب معين
الأمم فلن يفيض الدم العربى الخالص ما دامت أنهار الله جارية
فى أرض الله ، وما دامت شمس وهواؤه وأرضه تنمى الأجسام
وتطبع الأقوام

وأما الثبات للحوادث الطبيعية والإنسانية ، فإدام هذا
الوطن العظيم يعرف بعضه بعضاً ، ويتصل بعضه ببعض ، فتجد
كل ناحية فى النواحي الأخرى ما يسعها بمطالبها إن قحطت ،
وما يدركها منها الأحداث إن طغت عليها . ومحال أن تممها كلها
الحوادث إلا أن يكون حادث القيامة حين يرث الله الأرض
ومن عليها .

وأما احتفاظ الأمة بخصائصها فلى قدر ما فى أجسامها
وعقولها من قوة ، وعلى قدر ما فيها من اعتداد بالنفس وثقة بها ،
والعرب من أقوى الأمم أجساماً وعقولا ، وأكثرها ثقة وإباء
وعجبا وغرأ . والعربى منذ المصور الأولى ينال فى الاعتداد بنفسه
ويأبى أن يسويها بالأمم ، ويربأ من مصاهرتها . وقديماً أبى القهتان
أن يزوج كسرى ، وحديثاً قال أحد مجاهدى العرب فى طرابلس
العرب ، وقد عقد صلح بين أهل طرابلس والعلبان وامتن
هؤلاء على العرب بأن سووم بأنفسهم فى الحقوق . قال هذا
العربى المجاهد وهو ليس رئيساً ولا زعيماً : « وأسوأنا ألسوى
أنا بالرومي ... إنه لقل عظيم » . بل كان من آفات العرب الغر فى
هذه الكبرياء فصمب أن يتقادوا ويساسوا القياد . فبهذا الشعور
بالملا والمظلة يمتزون بأنفسهم ، ويتنازرون بخصائصهم ،
وتمسكون بأخلاقهم . وقديماً قال شاعرهم :

وإلى من قوم كأن نفوسهم

بها أنف أن تسكن اللحم والعظم

وقديماً رهن حاجب بن زدارة التميمى قوسه ملك القيس ضحاناً
لما ألزم من خراج . وحارب بنو شيبيان القيس إباء أن يسلموا
سلاح النعمان بعد أن قتله كسرى . وقال أبو تمام مدح بنى شيبيان :

تخلد الأمم على وجه الأرض وتحيا على مر الدهور وتثبت
فى صفحات التاريخ بأسباب وقوانين . ويختلف حقلها من الخلود
ومن الجدد باختلاف هذه الأسباب المؤاتية والقوات السارية ،
قوة وضعفاً ، وإبطاء وإسراعاً ، وضيقاً واتساعاً . وهى أسباب
متصلة متشابكة يؤدى بعضها إلى بعض ويمسك بعضها بعضاً .
من هذه الأسباب صلاحية الوطن ، والقوة الحسية والمعنوية ،
والثبات للحدوثات ، والاحتفاظ بالخصائص ، والاعتداد بالنفس
والثقة بها ، وحضارة الأمة وأثرها فى العالم ، وقدرتها على الأخذ
والإعطاء فى معترك الأمم ، والمكانة بين الناس ، وعظم التاريخ
على مر الدهور

فأما الوطن فقد منح الله للعرب موطناً قسيحاً رسلماً بين
للمواطن ، فباضاً بالبحيرات بعيداً من الآفات الطبيعية المدمرة .
موطن العرب جزيرتهم التى ولد فيها تاريخهم ومشوام القدم
الذى عرفهم فيه التاريخ منذ تحدث عن البشر بين نجد إلى إيران
وجبال طوروس والبحر الأبيض ، ثم متقلبيهم الذى نشرهم فيه
الإسلام إلى بحر الظلمات وأواسط إفريقيا . وهو موطن شاسع
الأرجاء يقع معظمه فى الإقليم المعتدل ، وقليل منه فى الإقليم
الحار ، ويجرى فيه ثلاثة من أعظم أنهار العالم : النيل ودجلة
والفرات ، وتنقسم السهول الخصبة ، والبرادى والصحارى
والجبال ، وتمتد سواحله على بحر العرب والبحرين الأحمر
والأبيض . هذا الموطن العظيم يكفل الحياة القوية والبيشة الغنية ،
والثبات على الخطوب ، والبقاء على الزمان . وقد جمل الله مهد
العرب جزيرة ممتازة محدودة بالبحار من معظم جهاتها حفظت
هذا الجنس القوى بمنزل من قلب الجماعات ، بعيداً من طرق
المهاجرات فبقى يطبع الأجسام القوية والطباع السليمة ، والنظر
الخالصة ، ثم بعد بها أجزاء الوطن العربى الكبير ، كلما نال
الخطوب من أهلها أو أترقهم الحضارة . وما يزال يقذف بهم
موجة بعد موجة كأنهر العظيم المتدفق من قن الجبال ، يمد

إذا افتخرت يوماً تميم بقومها وزادت على ما وطلعت من مناقب
فأنتم بنى قار أمالت سيوفكم

عروش الذين استروهنوا قوس حاجب
والشُّلُّ أكثر من أن تذكر في هذا المقام ، وأبين من
أن تبين

إذا أحاطت الأمة القوية أنفسها وخصائصها بأخلاق قوية
كفلت دفع الخطوب عن حوزتها . ولا سببا الأخلاق الإنسانية
العزيزة التي تأتي للأمة أن تخضع فتذل فتنتفى . والعربي في جاهليته
وإسلامه أبي حر ، بأنث أن يستعبد أو يستعبد ، وقد أمدته
الإسلام بفضائل سيرته على وجه الأرض كالنجم لا يضل
ولا يكل ، وجعلته قانوناً من قوانين الله يسير إلى غايته مسير
الشمس والقمر في حُبِّك السماء

وكما أخرجت الأمة من عمل أيديها ، وأظهرت من نتائج
عقلها ، ونشرت من ثمرات أخلاقها وآدابها ، زادت صناعاتها
وعلمها وأدائها رسوخاً على الأرض وثباتاً على مجرى الخطوب .
ولا يعرف التاريخ أمة أثرت على وجه الأرض ، وشادت
في الآفاق وفي الأنفس أكثر من العرب . لا يعرف التاريخ أمة
جعلته أكثر مما جعلوا ، أو جعلته أحسن مما جعلوا ، أو سيطرت
عليه أعظم مما سيطروا ، أو سطرت على صفحاته أجل مما سطروا .
فإذا تركنا التاريخ القديم من معين وسبأ وحبر ومن بابل وأشور ،
فهل يجدتنا التاريخ عن أمة طلعت على العالم بمثل ما طلع العرب ؟
همة ذلت المشرق والمغرب في سنين ، ونية تريد الخير للناس
أجمعين ، وعدلاً يسوي بين الجبارين والمستضعفين ، بل يحجو
من الأرض كل جبار ومستضعف ويوقف الناس جميعاً إخوة
على سَنَن من العدل المطلق ، والمساواة الكاملة ، والأخوة
الشاملة .

هل يعرف التاريخ أمة جمعت في سلطانها ما جمع العرب
من أمم وأقطار ، ثم آخمت بينهم وحفزتهم إلى الفضائل والآداب
والعلوم والصناعات ، فإذا معظم العالم المتحضر متماون على نسج
حضارة واحدة عظيمة ، كل أمة على قدر مواهبها وقواها ؟
فوصلت ما انقطع من سير الحضارة ، وقطعت ما اتصل من سير
الجبروت والاستبداد والشر والفساد . وما فعلوا هذا كله

إلا ابتغاء وجه الله ، وقصداً إلى إصلاح الناس ، وعمران الأرض .
وقد ربط التاريخ ذكر العرب وتاريخ العرب بهذه الآثار وتلك
الفضائل والأخلاق والمكارم ، وضمن لهم الخلود ما بقي للناس
سيرة في الفضائل والمعالى . لا أقول إن الإسلام صنع العرب
فالإسلام صنع الله ، ولكن العرب كانوا أول من تحملوا هذه
الأمانة فعملوها ، ودعوا إلى هذه المعالي ففقهوها ، وكفوا لنشرها
ففتشوها ، فكانما خلقت لهم أو خلقوا لها ، وكانوا أحق بها
وأهلها ، وللأمم الإسلامية بعد هذا فضل لا يتكرر . ثم أدب
العرب هل يعرف العالم أعظم منه سعة رقعة ، وطول مدة ،
وجالاً وجلالاً ؟

إذا ثبتت الأمم بنيانها على كبر المعصور بالسير المجيدة ،
والثقل العالية ، فعند العرب سير رجف بها الزمان ، وأقر لها
الحدثان . وإن مكنت الأمم لأنفسها بالصناعات والعلوم والآداب
فعند العرب ما يكفل لهم التمكن في الأرض والخلود في سجل
التاريخ . وحسب المجادل أن يسير فكره بين هضب إيران
وبحر الظلمات وجمال البرانس وغابات إفريقيا ، ويسبر التاريخ
في هذه المواطن كلها أربعة عشر قرناً ليرى مجد العرب ويصير
حجة العرب

ولا تقول إن العرب خَلَقُوا ولم يخلقوا ، وابتدعوا ولم
يقبعوا ، وأعطوا ولم يأخذوا ، وأطاردوا ولم يستمعروا ، ولكننا
نقول إنهم أحسنوا الخلق والتقليد ، وأجادوا الابتداع والاتباع ،
والأخذ والعطاء ، والأعارة والاستعارة . والأمم تدل على فضلها
بالأخذ كما تدل عليه بالمطاء ، وتثبت حياتها بالحكاكة كما تثبتها
بالخلق . وإنما حياة الأحياء على قدر ما تؤثر في غيرها وتؤثر .
الذي لا يأخذ ولا يعطي جاد ، والنبات يأخذ قليلاً ويعطي
قليلاً . وانظر بعد هذا الحيوان الأعجم والإنسان ، ثم اعتبر هذا
في تاريخ الأمم يصح الاعتبار ويطرد القياس

تخلد الأمم بأفعالها وآثارها ، وبقيتها في أنفسها ، وبزيتها
مكانة وتمكيناً في الخلود أن يزيد على مر العصور مجدها ، وتعظم
على كبر الدهور بين الأمم مكانتها ، حتى تلوع على أحداث الزمان
ومطامع الإنسان ، فتقر لها الأمم بالفضل وتخل لها سيلها
في الحياة

فن سمع فاعلأ أو مفعولأ أدرك أن هذا الوزن في حركاته وسكناته له معنى يلزمه في المواد كلها . وبهذا أحدث اللغة واستنبات خصائصها ، حتى نفت عن نفسها كل كلمة أجنبية ما لم تخضع لأوزانها وقوانينها . للأسماء أوزان والأفعال أوزان ، فلا تزنه هذه الأوزان فهو أجنبي . وبهذا بقيت على الدهر المتطاوول خالصة نقية ، صحيحة قوية

قيل إن لغتنا سبعة بهذه المفردات وبهذه التراكيب والأوزان ، وإنها تكاد تأتي على دارمها ، وتمجز طالها . وهذا حق لا ندفعه ، وإن عد عيباً فلا ننكره . ولكنه ليس من نقصان في خلقها أو اختلال في بنيتها أو عجز في موادها وأوزانها . ولكنه نتيجة التطور الكامل والنمو التام . فادنى الأشياء في هذا العالم أبسطها وأقلها تركيباً . والكمال يصحبه التركيب والتفصيل والأشكال والأعضاء . اعتبر هذا في النبات والحيوان ، في الحيوان ذى الخلقة الواحدة بالإنسان ، ثم انظر المراتب بينهما . واعتبر هذا في البداوة والحضارة وفي أنواع الحضارات تجد النقص بساطة ويسراً ، والكمال تركيباً وصعوبة . الكمال في هذا العالم لا ينال إلا بتطور تله الأحقاب بدلاً حقاب ، وتنوء به المزائم بعد المزائم ، فلتقتا صعوبة ، ولكنها كاملة حية دقيقة مواتية ، حية حساسة موسيقية متلعة

وقد امتحنت هذه اللغة الحضارة الواسعة ، واختبرها التاريخ الطويل ، فلم تمجز ولم تني ولم تغض بكل ما أدركه الإنسان من علم ، وثقفة من صناعة ، بل وسعت حضارة القرون المتطاولة والأمم المختلفة غير كارهة ولا مكرهة

وقد أراد الله لها أن تكون لغة كتابه وترجانه وحيه ، وبلاغ رسالته ، فاشتملت على العالم الحسي والعقلي مصوراً في كلمات وآيات ، وجزيت على هذا خلوداً ما خلد للإنسان عقل وقلب ، وما استقام له إحساس وإدراك . وقلب الزمن ، وتوالت المحن ، ونارت الفتن وهي ثابتة فاضرة راتمة ثبات قوانين الله وروعة كواكبه . خمسة عشر قرناً عت لغات وخلقت لغات ، وبدلت لغات وحرقت لغات ، والعربية هي العربية لم تتح ولم تتغير ولم تبدل ، وما آية الخلود بعد هذا ؟

ولم تبق هذه العربية لغة العرب وحدهم بل تفقها الأمم

وللعرب من هذا كله نصيب موفور ، وسمى بين الأمم مشكور ، إلا من ضل به الهوى أو جار به الحسد . وهم جديرون اليوم بتاريخهم ، حقيقون بسيرتهم . ولن يكونوا إلا كما كانوا من قبل دعاة حرية وأخوة ، وهداة مدنية وعمران ، وأئمة أخلاق وآداب ، وأنصار فضيلة وحق . ولن يكون نهوضهم اليوم إلا خيراً للبشر وسلاماً للناس أجمعين

ولهذه الأمة الكريمة الخالدة لغة كريمة خالدة أنضجها الزمان المتطاوول في البقاع الشاسعة من الجزيرة ، وأخرجتها الفطرة السليمة والإحساس الرفيع ، والإدراك النافذ ، لغة كاملة معجبة عجيبية تكاد تصور ألفاظها مشاهد الطبيعة ، وتمثل كلماتها خطرات النفوس . تكاد تتجلى ممانها في أجراس الألفاظ ، وتمثل في نبرات الحروف ، كأنها كلماتها خطرات الضمير ونبضات القلوب ونبرات الحياة ، فالعاني الحسة والمقولة مبينة في ألفاظ تدرك الفروق الدقيقة بين الأشياء المتشابهة ، فتضع للشبيه لفظاً غير ما وضعت له ، إدراكاً للفرق الدقيق بينهما . فإذا وضعت بعض اللغات للضرب مثلاً كلمة واحدة وضعت العربية كلمات تختلف باختلاف آلة الضرب وموضعه من الجسم . وإذا دلت اللغات على صفات الوجه الإنساني مثلاً بكلمات مركبة لكل صفة ، دلت العربية على كل حلية في الإنسان وكل صفة في عينيه وحاجبه وأنفه وفه وأسنانه وغيرها بأسماء خاصة . وليس هذا مقام التفصيل والتفصيل

ثم هذا الإحساس الحاد الدقيق المتمثل في المفردات يتجلى في التركيب مدهشاً . فكل كلمة لها في الجملة مكانة يحس بها المتكلم أو تحس بها الكلمة نفسها فتعطي صوتاً مكافئاً لهذه المكانة . فالكلمة الأصيلة لها أقوى الأصوات وهو الغم ، والأخريات لها الفتح والجهر ، وما أرى هذا إلا ضرباً من الحياة في الألفاظ والتركيب يبين عن أدق الإحساس واللفظ

وإذا اشتملت اللغات على كلمات هي مادتها ، ففي اللغة العربية مادة وقوالب يستعملها صاحبها حين الحاجة ، فيها مادة ووزن . نخذ المادة أو أخلقها أو استمرها من لغة أخرى ، ثم صبها في قالب من قوالب الأسماء والأفعال وصورها بالقوالب أو الأوزان ما تشاء . فلتقتا تدل بالمادة والوزن وبالصفة والهيئة .

مصر الإسلامية

للدكتور محمد مندور

ليس من شك في أن الحضارة المصرية القديمة قد خلفت رواسب بعقليتنا الراهنة ، ولكننا تركناها الآن ما دام مظهرنا العام اليوم أننا أمة عربية ، ونقف عند مصر الإسلامية ، ونعني بها تاريخياً مصر منذ الفتح العربي إلى الحملة الفرنسية ، ولهذا الفترة أهميتها في كل محاولة جادة لإدراك مقومات حياتنا الثقافية ، وذلك لأن دراستها ستنتهي بنا إلى حقيقة كبيرة ، هي أن مصر المعاصرة ليست استمراراً لمصر الإسلامية . وبين ذلك هو أن الحضارة العربية والثقافة العربية لم يطرد تقدمهما بلادنا ولا اطرد جانب الخلق فيهما ، بل غلبت عليهما المحاكاة والمتمتعة بدلاً من الإبداع والأصالة ، حتى أنه عند بدء الحملة الفرنسية نستطيع أن نقول إن مصر الإسلامية كانت تحتضر في معظم نواحي نشاطها الروحي بل والمادي . ولم يكن بد عندئذ إذا أريد لبلادنا أن تنهض من أن تقوم نهضتها على أساسين جديدين : هما

الأخرى ، وأولها من الحفاوة والعناية أكثر مما أولت لئاليها أحياناً ، فصارت لغة العلوم والآداب للعرب وغير العرب حقاً طويلة ما بين أقصى المغرب وأقصى المشرق . ولا تزال على تبدل الأحوال وتوالي التغيير لغة أدب وعلم في الأمم الإسلامية غير العربية . ولا تزال هذه اللغات مترعة بألفاظها ولا تزال تستمد العربية

وقد حوت على مصر المصور أدباً لا تحويه لغة أخرى . أدب موطنه ما بين الصين إلى بحر الظلمات ، وزمانه أربعة عشر قرناً ، ولا نعرف في آداب العالم قديمها وحديثها أدباً اتسعت به المواطن هذا الاتساع ، وامتدت به الأعصار هذا الامتداد فالعربية بأهلها وموطنها خصائصها وآدابها وتاريخها ، والعربية بقرآنها ، خالدة باقية على الخطوب والمصور لغة دين وعلم وأدب وحضارة وإنسانية . فهل تنصرها هم أبنائها وتستجيب لها عزائمهم ؟
غير الراهب هنرم

بعت التراث العربي القديم الذي خلفه صدر الإسلام ببلاد الشرق العربي من جهة ، والأخذ عن الحضارة الأوروبية مباشرة أو عن طريق الترجمة من جهة أخرى

وظاهرة الضمحلل الثقافة العربية بمصر في تلك الفترة من الظواهر التاريخية الكبيرة التي تستحق الدرس . ونحن لا نريد اليوم أن نقف عند قلب الحكم ببلادنا بين العباسيين والطولونيين ، والأخشيديين والفاطميين ، والأيوبيين والمماليك ، والأتراك العثمانيين وما كان في عهد كل منهم من ضعف بلادنا المياسي أو قوتها ، وتأثير ذلك في حياتها الروحية ، وإنما نريد أن نفرس الظاهرة على أساس تقافي بحث

والذي يبدو لنا هو أن هذا التفسير لا يمكن أن يستقيم إلا إذا حددنا العلاقة بين الثقافة العربية في مصر والثقافة العربية في جزيرة العرب والعراق والشام حيث نبتت تلك الثقافة

وثمة حقيقة عامة في تاريخ الثقافة العربية لها نظائرها في تاريخ الثقافات الأخرى القديمة ، وهي أن تلك الثقافة قلما ازدهرت إلا حيث توجد السلطة السياسية ويوجد الأمراء الذين يرعون تلك الثقافة

ومصر في عهدها الأول بالحكم العربي لم تكن منفصلة عن الخلافة لا في عهد عمر وعثمان وعلي ، ولا في عهد الأمويين أو العباسيين ، بل كانت تابعة تبعية محكمة ؛ ولهذا لم تقم بها سلطة سياسية مستقلة تستطيع أن ترضى الحياة الأدبية والفكرية ببلادنا وتحوط نفسها برجال الأدب والفكر كما كانت تفعل الخلافة . ومن هنا لم تنشأ ببلادنا بيئة ثقافية قوية كما نشأت ببلاد الشرق . وهناك مثل بسيط ولكنه دال على هذه الحقيقة هو مثل الليث ابن سعد ، فقد نبغ هذا العالم الكبير في علوم الدين حتى شهده الإمام الشافعي بالتفوق على الإمام مالك نفسه ، ومع هذا لم يستطع عالمنا المصري أن يكون مذهباً . ولقد علل الشافعي ذلك بقوله : « إن أصحاب الليث لم يقوموا به » وفي الحق أن التفسير الصحيح هو نشأة الليث بمصر وتبعية مصر عندئذ لبلاد الشرق العربي وعلماء الشرق العربي ، وعدم استقلالها سياسياً وروحياً

وفي القرن الثالث الهجري انفصل الطولونيون بمصر ، وأخذت بلادنا تستقل بحياتها الروحية ، كما استقلت بحياتها السياسية وكان من المنتظر أن تنشأ عندنا حضارة إسلامية لها طابعها الخاص

بصدق الإحساس ، وذلك لأمرين : هو أن الشاعر أو الناثر الصانع التكلف يفكر ويحس مرتين : مرة ليدرك الإحساس أو الفكرة ، ومرة ليحتال عليهما حتى يسكنا إلى اللقطة وفي هذا إفساد لها

وهكذا ظهرت المحاكاة كما ظهرت الصنعة في الأدب العربي ، وصادف ذلك بدء نشوء أدب مصرى مستقل ، فقلبت المحاكاة وغلبت الصنعة على أدبنا نحن أيضاً كما قلنا ؛ واستمرت الأمور تسوء رغم فترات الانتعاش التي اهتمت فيها بلادنا بأحداث ضخام بددت المحاكاة أو مزقت الصنعة لوقت ما كالدعوة الملووية أيام الفاطميين والحروب الصليبية أيام الأيوبيين

وجاء حكم الأتراك العثمانيين بما صحبه من ظلمات ومظالم جفقت منابع الحياة الروحية ببلادنا ، حتى إننا عند بدء الحملة الفرنسية نبحت عن أدب مصرى غربى فلا نجد إلا شراً متكلفاً سخيفاً أو ثراً مسجوعاً يدعو إلى الضحك ، أو كتابة مهلهلة كتاريخ الجبرتي الذي تكاد لفته تفسد اللغة العامية

وانتهت الحملة الفرنسية وجلس محمد علي على عرش مصر فأدرك بقطرة السليمة أنه لا بد لإنهاض هذه البلاد من أن يقطع التيار ، فيعود إلى التراث العربى القديم يمينه ، كما يتجه بيمينته إلى أوروبا حيث كانت الحضارة الحقة كما سئرى

محمد مندور

إدارة البلديات العامة

تقبل المطامات بمجلس جرجا
الحلى حتى ظهر يوم الاثنين
١٩ يونية سنة ١٩٤٤ عن
توريد ٣٠٠ أردباً من الشعير
ويجب أن ترفق المطامات بتأمين
ابتدائي قدره ٢ /٠ من
قيمتها وتطلب الشروط من المجلس
على ورقة دفعة فئة ٣٠ ملياً

٢٣٤٩

أو على الأقل لها قوتها على الأصالة والخلق . ومع ذلك نستطيع أن نقول بوجه عام إن هذه الظاهرة أيضاً لم تتحقق والسبب في ذلك هو أن وقت انفصال مصر جاء مع الوقت الذى أخذ فيه الأدب العربى يتقلب انقلاباً خطيراً نحو المحاكاة والصنعة بدلاً من الابتكار والطبع ، وجارت مصر هذا التيار العام الذى انتهى بتجفيف ينابيع الخلق الأدبى الأصيل في بلاد الشرق العربى وفي بلادنا على السواء

واقطع الأدب العربى نحو المحاكاة والصنعة ابتداء من القرن الثالث الهجرى من الظواهر التى أقترت الأدب العربى ، وكان لها في تاريخ الأمم العربية كلها أسوأ الآثار

فالذى نلاحظه هو أنه منذ ذلك التاريخ أخذ علماء اللغة والنقاد ينظرون إلى الأدب الجاهلى والأموى وأدب الصدر الأول من العباسيين نظرة تقديس دفعهم إليها دخول الأعاجم بين العرب وتطرق اللحن إلى اللغة وشعورهم بالحاجة إلى المحافظة على صحة تلك اللغة حتى لا يدب الفساد في لغة القرآن والحديث أو تنصرف مدلولاتها عن وضعها الأول . وظفت نظرة العلماء والنقاد على الأدباء والشعراء فاضطروا أن يحاكيوا القدماء لافى اللغة فحسب ، بل وفي موضوعات القول وبناء القصائد ، وهكذا استقرت ظاهرة المحاكاة حتى أصبح هؤلاء الشعراء وأولئك الأدباء عبيداً للتقديم وكأنهم يرقصون في السلاسل

وإلى جانب هذا التيار العام — تيار محاكاة القديم المسمى في تاريخ الأدب العربى بتيار عمود الشعر — أخذ يظهر تيار آخر معظم رجاله من الشعراء الأعاجم حاولوا أن يجددوا ، ولكنهم لم يستطيعوا أن يتحرروا تحرراً تاماً ؛ فحافظوا على بناء القصائد كما حافظوا على موضوعات القول ولم يجددوا إلا في الصياغة وكونوا مذهباً هو المعروف بمذهب البديع أى المذهب الجديد . ورأس مذهبهم هو مسلم بن الوليد وبشار وأبو نواس وأخيراً أبو تمام فهو الذى وصل بمذهبهم إلى غايته

مذهب البديع هو مذهب الصنعة . ومن هنا لم يلبث هذا اللفظ أن تطور فأصبح يدل على علم بذاته هو علم المحسنات اللفظية كما فصل موضوعاته أبو ملال المسكوى في كتابه المعروف « بالصناعتين » صناعة الشعر وصناعة النثر والصنعة في الشعر والنثر من أخطر الآفات التى تهدد الفكر والإحساس عند التمييز عنهما ، حتى لا تخالها تصني الرأى ومذهب

إلى «مؤسسه توفيق الحكيم»

الفن والأصـلاح

للأستاذ عبد المنعم خلاف

فوجود «الكيان» المادي «وتجسيمه» وإقامة «هياكله» الضرورية وتهيئة أسباب نموه واستمرار وجوده هي محاور السمل الطبيعي الدائم في عالم الجاد والنبات والحويان، وهي الجهد المبذول في دووب واستمرار في جميع الفصول والمواسم، ثم يأتي بعد ذلك دور التجميل والإخراج

فالجذور في النبات مثلاً لا جمال فيها ولا زينة وإنما هي عاشقة للظلمات والمفونات، سارية أبداً بين الصخور والعقبات، جاهدة ياحشة عن الضروريات، فهي تقوم بأعظم العمليات وأدومها وأشقها وأتقنها لحياة الشجرة. ومع ذلك لا تحظى من تقدير السطحين من الناس بما تحظى به زهرة خادعة قانية محدودة النفع والممر من الزهرات التي هي من فن تلك الشجرة والتي هي في الواقع خدعة من خدع تلك الشجرة لجلب اللقاح وتكثير النوع وحفظه

ولا جدال في أنه خير للشجرة ولصاحب الشجرة أن يحافظ على جذرها الأعوج القبيح ساكن الظلام ليحفظ أوليات حياتها ويرفدها بعوامل النماء، من أن يبني بكثرة زهرها الجليل في فترة من فترات حياتها ويهمل جذرها حتى يمرض ويصيبه العجز والكلال عن السرى لفتائها. فإن بقاء الجذر صحيحاً غاملاً كذليل بقاء الأمل في حياتها واستمرار وجودها وإنتاج ثمارها وأزهارها. وإن في الأشجار منافع كثيرة قد يكون جمال الأزهار أقلها عند من يقدرون العناصر الأساسية للحياة. وأسألوا جانبيات الشوك وجامعي الأحطاب من البراري والقفار والرويان: أليسوا يعمرون على الأزهار البرية الجميلة الفواحة العطر لا يعبأون بها كما يعبأون بالأشراك والأحطاب يجمعونها ليوقدوا النيران ويقيموا الجدران، طلباً للدفء والمأوى بين الأهوال القاسية التي تهدد حياتهم الضرورية؟

كذلك البؤساء مادياً ومحتوياً، المجهودون المتهوكون من السرى في سبيل القوت والحق والعدالة يعمرون بالتحف الزنية والآثار الأدبية التي أنتجت للترف العقلي والأعيب الذكاء وإزدهاء حياة الفارغين الهائشين كما تمر جانبيات الشوك وجامعو الأحطاب بالأزهار البرية التي لا توقد ناراً ولا تقيم مأوى أ

وينبني ألا نجعل روايات الترفين مادياً أو عقلياً مقياساً

كلما ناز الجدل في مصر حول تقدير الفن وإطلاق حريته أو تقييدها بقيود صالح الجماعة والمحافظة على دعائم حياتها، استحضرت في نفسي صوراً من الطبيعة ومن حياة الأمم التي تمثل النزعتين لأجد القول الفصل الذي يقرب نفسي من المصواب؛ فأني أرتاح دائماً إلى أحاديث الطبيعة الأستاذة، وإلى أحكام الحياة الصادقة الناجحة، وأتخذها أساسين لصحة الأفكار والأعمال غير عابى. بعد ذلك بما يرسله المنطق اللغزلي والجدل النظري

وأنا الآن بسبيل تحكيم هذين الأساسين في القضية التي أثارها الأستاذ الكبير أحمد أمين بك، وجادلها وعلق عليها الكاتب الفنان توفيق الحكيم، وهي: آلفن للفن؟ أم الفن للحياة؟

فأما الطبيعة وهي أستاذتنا التي أوردتنا عقولنا وعلومنا وفنوننا وتجاربنا، وعرضت لنا نفسها عرضاً مكشوفاً لئلا نعرف أسرار علم بارئها وفنائها الأعظم... فقد أرشدتنا - لو كنا نسترشد بها - إلى أن الفن فيها إنما هو وسيلة للرفع والمصلحة لا للترف ولا لإطلاق عبقرية الخلق والتجسيم والتشكيل والتلوين على هوى طليق غير منسجم مع الاتجاه العام في الطبيعة كلها وقد أرشدتنا كذلك إلى النسبة التي يجب أن يكون الفن بها في الحياة وإلى ترتيب وجوده وظهوره في كائناتها. والذي لا شك فيه أن في كل شيء في الطبيعة عملاً ضرورياً وعملاً فنياً. والسمل الضروري هو الذي يضمن حياة الكائن ضماناً مباشراً. والعمل الفني هو الذي يضمن حسن إخراجها، ولتب الأنظار إليه وحمل الأحياء على الانتفاع به والمحافظة على استمرار نوعه وحايته. ومن وراء ذلك الظاهر الفني نظرة علمية دقيقة مدركة لثايلها ووسائلها جادة مقتصدة غير هائلة ولا مسرفة.

للأحكام حين نتحدث عن المسائل الكبرى التي تمس إصلاح مجتمع لا تزال أكثر آلامه ناشئة من التفاوت الفاحش مادياً وعقلياً بين طبقتيه العالية والسافلة ، المترفة ، وهي قلة ، والمجهودة المنهكة وهي الكثرة ؛ فإن الإنصاف يقضى أن تكون المقاييس منزعجة من حياة الكثرة التي هي أشد التصاقاً بضروريات العيش ، وأرهف إحساساً بمشكلاته ، وأعظم تعرضاً لآلامه ونكباته ، وأقوى اضطلاعاً بمخدراته

ومن هنا أخطأ الأستاذ توفيق الحكيم حين هون من شأن الجهود الأدبية الإصلاحية لما وازنها بالآثار الفنية الخالصة متخذاً حجته من ضياع كثير من نتاج الأولى وبقاء كثير من الثانية في ذاكرة الزمان ، وحين قرر أن الأدب الأوربي لم يبلغ مبلغه العظيم بفضل نزوله معترك الحركات الإصلاحية ، وإنما بفضل قيمته الفنية ، وأن الآداب الأوربية لم تحترم يوماً فناً أو أديباً لأنه مصلح ، ولكنها قد تحترم المصلح إذا كان أديباً أو فناناً ، وأنه لا ينبغي للنقاد والمصلحين أن يملوا على الفن اتجاهاً بعينه ولا يجوز لهم أن يوصوه بالحكمة والإصلاح إلا أن يشاء هو ويرضى . لأن الفنان صانع المصلح ، ومصلح المصلح ... وحين قرر مع الأستاذ الكبير العقاد أن اتجاه التاريخ الإنساني متقدم من الاجتماعية إلى الفردية وقرر أن الوعي الاجتماعي في الحيوان هو الذي جعل الحيوان حيواناً ...

إن المصلح هو الذي يهدد للجماعة أن تحيا وتستكمل عناصر نموها وكاملها حتى يكون فيها فنانون وعلماء وقادة وصناع وزراع ... حتى يكون فيها جذور الحياة وغارها وأزهارها ... وعمله هو السابق المهيء لنضج الملكات الفنية والكفايات الأدبية التي ترد في عهود الجود والجهالة موارد محدودة ومشاريع آسنة . ولا جدال في أن الكفاية الفنية في الفنان والأديب تتسع وتعمق كلما كثرت أمامها منابع الوعي وجدول الأفكار والأعمال والمشاهد . ومن الذي يهيئ لها هذا كله غير المصلح الذي تستهوى نفسه دائماً حياة النفع العام والتهديب العام والكمال العملي ، ويأخذ نفسه من نفوس أمته ويتسع قلبه لمؤثرات الحياة والاجتماع ويدرك أكثر أسرارها ؟

وقد يكون الفنان — وهو في الغالب محدود الهواية — يهوى جانباً معيناً من الحياة وينبله وجدان واحد يستولى عليه ويصنع إنتاجه بصيغة واحدة ، فلا يستطيع أن يدرك جوانب

الحياة الأخرى إلا إذا كان فناناً عبقرياً موسوعياً واسع النفاذ متعدد الأوتار ؛ فإنه حينئذ يلتقي بالمصلح بل يكون هو المصلح ... إذ أن المصلح في واقع الأمر فنان ولو لم ينتج آثاراً فنية . بل هو أعظم من فنان ... هو « مخرج » يخرج حياة أمته وينسقها وينظم شؤونها ويمرضها عرساً جميلاً . والمخرج كما يعلم الأستاذ الحكيم أصبح الآن هو الكل في الكل في إبراز الفنون العليا في الحياة الحاضرة . ولولاه لم يستطع الفن أن يفز الحياة الآن هذا الفوز الشامل ، ولم يكن لكثير من الفنانين الفرعيين إلا ذكر ضئيل المصلح هو رائد « فن الحياة » وهو لا شك أعظم الفنون لأن الحياة يجب أن « تعاش » أولاً في طمأنينة وسعادة وعدالة يشعر بها الجميع . ثم يأتي بعد ذلك دور « فلسفتها » التي تحل محل المترفين عقلياً من الفلاسفة والفنانين والأدباء الطلقاء القاريين والمصلح بماله من هذه الرواية الشاملة أن يقول للفنان :

إنك « نشاز » في جوقة أمتك ... أو هادم لوحدها ، أو خارج على حدود مجتمعتها ، أو مفسد لثلاثها الأعلى ، أو مبلبل لخواطرها . وله أن يقترح عليه عملاً بعينه يراه لازماً لسكمال الإخراج في حياة أمته ، وله أن يقتضيه « الضريبة الأدبية » في مستوى معين ليردها على الفقراء في الإحساس الذاتي بالفن والجمال إن حياة الاجتماع الإنساني شأن عظيم بل هي أعظم شؤون الإنسان : فيها تفجرت ينابيع فكره ولفته وراحته وعلومه وفنونه وصناعاته ، ومنها أدرك قوة نفسه بين غمرات القوى العمياء ، بل منها أدرك « فرديته » وحريته وحقوقه ، ومنها ظهرت تفاعلات نفسه مع جنسه هذا التفاعل الذي أخرج كوامن نفسه وخصائص جنسه . فليس من الحق أن تهمل حقوقها في سبيل حقه ولو كان فناناً ... وليس من الصحيح أن يقرر أن الإنسان سائر من الاجتماعية إلى الفردية حتى في الفن . إلا أن يكون هذا انتكاساً . وليس من الصحيح أن الوعي الاجتماعي في الحيوان هو الذي جعله حيواناً . وأنه بالتالي كلما كثرت الإحساس بالجماعة في جماعة ما ، كان هذا دليلاً على أنها أدنى إلى حياة الحيوان ... كلا ! هذه أحكام لا أدري كيف أرسلها الأستاذ الحكيم !

فالواقع أن نسبة الغيرية والإيثار والإحساس بالجماعة وبالجنس البشري كله والتضحية بالنفس في سبيلهما — وهي دعائم الاجتماع — تنمو نمواً عظيماً . وليس من هذه الصفات شيء

رسائل التعليقات للرسافي

للأستاذ دريني خشبة

لم يكن أحب إلي من أن أكتب عن الرسافي الشاعر الذي أحبه كما أحب هذه النخبة الكريمة من شعراء العراق الشقيق ، لا الرسافي الفيلسوف الذي بدعونا إلى دين جديد ، ولم يكن أحب إلي من أن أترك القلم للصديق الأعز ، أخي الدكتور زكي مبارك ، لأن القضية قضيتها ، والموضوع موضوعه ، وهو الذي ففتح علينا باب هذه الفلسفة الجديدة التي أخذ الرسافي يدعونا إليها من دار السلام

لكن الدكتور زكي مبارك يخاض الزيات اليوم تلك الخصومة التي لا سبب لها ، ويخاض الرسالة تلك الخصومة التي لا سبب لها كذلك ... إنه يخاض الزيات ويخاض الرسالة لأنهما أطلقا العنان لحرية النشر وحرية الفكر وحرية المجادلة ، وأرادا أن يسجلانه هذه الصفحة الخالدة من صفحات حرية البحث التي

في جماعات الحيوان إلا في حدود الفرزة الضيقة في الأمومة والأبوة في بعض الحيوانات العليا ، ولم تنتج حياة الاجتماع في جماعات الحيوان نتائج تزيد على حاجات هذه الفرزة المحدودة . بينما تنتج حياة الاجتماع في الإنسان نتائج كثيرة جداً جعلت أمام العالم الطبيعي عالماً آخر صناعياً ، وجعلت الوعي الاجتماعي في الفرد مبنياً على عقل الفرد وفلسفته لا على غريزته وحدها . إن الجماعة البشرية سائرة من الفردية في الأمة إلى الجمعية الدولية ، وبوادر هذا واقعة الآن في هذه الحرب . وبدورها وجدت من قبل في المجموعات السياسية الكبرى . ولا شك أن هذا يستتبع كبتاً للتوازن الفردية في كل أمة من الأمم التي تشترك في هذه المجموعات ، وتزولاً عن بعض خصوصياتها وحرقاتها وحقوقها التي كانت لها وهي فريدة ، كما استتبع حياة الجماعة في الأمة الواحدة نزول الأفراد عن كثير من حقوقهم وحرقاتهم التي كانت لهم قبل حياة الجماعة . فالفأنون واحد مطرد : وهو السير من فردية الأمة إلى اجتماعية القبيلة ثم إلى الأمة ثم إلى الإمبراطوريات

كان الدكتور علماً من أعلامها ، بما أثبت في كتبه الكثيرة الجريئة من أفكار وآراء ، وهي أفكار وآراء تحس ديننا وتمس لغتنا ، بل هي تخوض فيهما خوضاً ... أفان رأى أحد مفكرينا من ذوى الفيرة على الدين واللغة أن بعض هذه الآراء قد جار عن القصد ، وجاء مالتاً يديه بالبرهان وبالدليل ، أو بما يؤمن هو أنه البرهان وأنه الدليل ، على بطلان ما ذهبنا إليه ، غضبنا ... وتركنا مجادلنا يقول كل شيء ، ولا نقول نحن شيئاً ؟

إن الدكتور زكي مبارك غاضب لأنه لم يكن ينتظر أن يهاجم في ميدانه الذي هو الرسالة ... ولقد كنت أغضب مثله حينما أراني أهاجم ، بل أتهم ، في الرسالة التي أعدها ميداني ... وكانت حجة الأستاذ صاحب الرسالة أنه كثيراً ما نادى بأن الرسالة :

تعبير بإخلاص عن روح النهضة المصرية
وتجميع على وحدة الثقافة أبناء البلاد العربية
وتصور مظاهر المبرية للأمة العربية

وأن مجموعة أعدادها ديوان العرب المشترك ، وكتاب الشرق الجديد ، وسجل الأدب الحديث ، ودائرة معارف عامة ...

اتحاد الولايات . ومن هذه إلى جمعية الأمم التي هي أمل العالم وليس ذلك في السياسة وحدها ، فإن ما في السياسة ينتقل إلى الثقافة والفن الذي ثار حوله هذا الجدل . فالآثار الفنية الأولى في الأدب العربي مثلاً لم تكن غير مقطوعات شعرية غنائية هاج بها وجدان قائلها في مناسبات الحب والفراق والفخر والحاسة والمدح والثناء وغيرها من أغراض الشعر الثنائي ، وهو لا شك شعر فردي يستجيب للأحاسيس والوجدانات الخاصة . ثم أخذت هذه المقطوعات تطول وتوسع للأغراض الاجتماعية فتذكر فيها الحروب والوقائع والمفاخر العامة للقبيلة حتى انتهت بالطولات والعلاقات التي أهم بها غير قبيلة قائلها من العرب . ثم ابتداء ذكر الأمة العربية كلها يسطع في الشعر العربي حين وضعها الإسلام وضعاً واحداً أمام الأمم الأخرى التي احتكت بها في الفصال والفتوح . أفلا يقال بعد ذلك إن الفردية في الفن العربي كانت تقل نسبها تبعاً لنمو الوعي الاجتماعي بين العرب ؟

(السلام بقية)

عبد المصطفى

في التصوف الإسلامي والنثر الفنى ... والمجيب أن الدكتور زكي لم يطلع بعد على الكتاب الذى ألف في نقده ، ولو لم أكن مشغولاً بقرائه ومناقشة ما فيه لدفعت به إلى صديق لي سمعنا رأييه فيأرماء به شاعر العراق من تهم أشهد بين يدي الله أنه يرى منها ، وإن خانه التعبير فكذب ما يشتم منه هذا الذى أخذه عليه فاقدره

وقبل أن نعرض آراء الأستاذ الرصافي نعلن أننا نقدر حرية الفكر ما لم ترم إلى شر ، وما لم تكن نتيجتها بلبلة أفكارنا والعصف بمعتقداتنا ، وهدم المعايير الأخلاقية الكريمة التي زودنا بها ديننا الذي هو أعز علينا وأكرم من فلاسفة العالم وقبل أن نعرض آراء الأستاذ الرصافي نعلن أننا نؤمن بالله هذا الإله الفطرى الساذج الذى قدّسه الله في قلوبنا ، وأثار به بصائرنا . وأن الله هو خالق تلك الأكوام كلها ، فالله شئ ، والأكوام كلها شئ آخر . وليس الله مجموعة من القوانين الطبيعية كما يقول الفلاسفة . وإعاننا هذا الساذج الفطرى هو الذى يصحينا في تكبيرنا دائماً وهو اسمواته ويسره لا يشغلنا كثيراً ، ولا يقذفنا في تلك المهام التي تورث الخبال ، ولا تثير إلا الضلالة ، وهو لسهولته ويسره يصرفنا إلى ما هو أجدى من أمور هذه الحياة التي يعللها الجسد ... ونحن بهذا الإيمان الساذج الفطرى الذى نطبع به الله ونحب به رسوله ، والذى قدّمه الله أن يزيده في قلوبنا رسوخاً أكثر تمدبنا من الذين يرموننا بالجود ، فما أرسل الله رسوله إلا لمحاربة الجود وهداية الناس إلى الحق واليقين

وقبل أن نعرض آراء الأستاذ الرصافي أيضاً ، نذكر ما أخذ على الأستاذ من الجرأة في العقيدة ، والتحليل مما جاء به النيبون أو تأويله بما يلائم أفكاره ، ولا يزال القراء يذكرون هذا الذى نشرته الرسالة عن عقيدته سنة ١٩٣٥ (٨ يوليو العدد ١٠٥ - السنة الثالثة) نقلاً عن الأستاذ أمين الريحاني الذى يقول :

« إن للرصافي رأياً في الوحى الشفوى غريباً : هو لا يؤمن

وأنه لذلك يؤثر أن تكون الرسالة دائماً سجلًا صادقاً لاحتساب الأفسار في مصر وفي الشرق العربى بحيث يجد فيها مؤرخو العالم بعد ألف سنة صورة حقيقية لما كان يجري في هذه الأقطار من جدل يدل على الحياة ، ونضال يثبت الشخصية ... وكانت حجة الزيات الأخرى أن الرسالة تناولت بالنقد كل كتابها الأمثل ، وأن الدكتور زكي مبارك نفسه كان أحد متاوير هذا النقد ، فلم يكذب من قلبه أحد ممن لهم في تحرير الرسالة الجهاد المشكور . لكن النقد الذى كان الدكتور يشب ناره لم يكن قدماً على الدين وبعس العقائد ، كهذا النقد الذى وجهه إليه أخيراً أحد الكتاب الأفاضل الفُير . والذى كان سبباً في تنكر الدكتور للرسالة ولصاحب الرسالة

وبعد ... غسبنا خروجاً على موضوع هذه القضية التي تسبب في إثارتها الدكتور زكي مبارك بكتابه العظيمين اللذين لم يؤلف مثلهما كثيراً لا في مصر ، ولا في الشرق العربى ألا وهما :

١ - في التصوف الإسلامى

٢ - النثر الفنى

ولعل لا أنير سخط أحد بوصف هذين الكتاتين بالمظلمة ، وبالغم مما يحمله من أوجه النقص التي أشار إليها غير واحد من الكتاب والتي وصفها لأخى الدكتور زكي مبارك أول ما أقيمت بالقاهرة في المهد الأخير بأنها - أى أوجه النقص هذه ('بقع') كبيرة كان يحسن بالأستاذ أن يتحاشاها حتى لا تقلل من قيمة كتابيه الجليلين ... وكان هذا قبل عامين على ما أذكر . على أنه ليس هنا - أو ليس الآن - موضع التحدث عن آيات الخلود في هذين الكتاتين ... لأننا نمسك هذا الكلام بمناسبة ذلك الكتاب المفاجئ الذى وصل إلى مصر من العراق الشقيق ، والذى ألفه الشاعر الفاضل معروف الرصافي ، وسماه : « رسائل التعليقات » (مطبعة المعارف ببغداد سنة ١٩٤٤) وجعل ثلثيه في نقد كتابي الدكتور زكي مبارك

بالوحي ، أو بالحري الوحي المنزل ، إنما يعتقد أن القوة الشعرية في الإبداع ، تنطق بقوة الباء في الجماع ! وأن الضعف الذي يمتري القوة الواحدة يتصل بالأخرى ، إذن لا بد من التوازن بينهما ... بل هو ضروري ...

« ... ثم ذكر (أى الرسافي لأمين الريحاني) النبي محمداً وهو في نظر معروف شاعر عظيم ... على أن أجمل قصائد النبي ، أى أجمل السور القرآنية ، إنما هي التي جاء بها في عهد الاعتدال الجنسي ، يوم لم يكن له غير خديجة زوجاً ، أما بعد وفاة خديجة ، فقد أصبح محمد مزواجاً ، وكانت القصائد — السور — في هذا العهد مثل نسائه ، أى دون ما تقدم منها ومنهن

« فقد كتب الرسافي سيرة النبي محمد ، وأطلعت عليها مخطوطة بيده ، في سبعة دفاتر من الدفاتر المدرسية ، فما أدهشني منها ما فيها من العلم والتحقيق ، لأن مصادر الموضوع متوفرة لمن شاء مما لفته ، وأحسن البحث والموازنة ، إنما أدهشتني للقوة النافذة والقدرة على التحليل والاستخراج ، والتفلسف في عقائد لا تستقيم بغير الإيمان والجرأة والصراحة مع الانتكال على العقل والعلم فهما

« فقد استخدم في سيرته المصباح الذي استخدمه العلماء الأوربيون في نقد التوراة — أى مصباح النقد الأعلى الذي ينير العلم بنور العقل والمقارنات التاريخية . وما يزيدك إعجاباً بالرسافي أنه لا يحسن لغة أجنبية^(١) ، فقد ركن في كل ما حل وأدل واستخرج واستنتج إلى اجتهاده الخاص ، وإلى علومه الواحدة العربية

« وإنك لتترك الروح في مصنفه هذا إذا علمت رأيه بالله ، فقد قال في مرة : إن الآية : لا إله إلا الله ، لا معنى لها ، ويجب أن تبطل ، أو تبدل بالآية : إلهه إلا الوجود ، أى أن الكون هو الله ، هي عقيدة البانتيزم ، أى الحلول ، وهو فيها

(١) في الكتاب الجديد الرسافي يقول إنه يتفنن اللغة التركية

على اتفاق والرهاوي . وقد يهمل ويفسى كثير من شعر الرسافي في المستقبل ، وتظل سيرته النبوية من الكتب التي تقرأ وتكتنز وقد علفت الرسالة على هذا اللغو تمليقاً كريماً ، فذكرت أن حكومة العراق صادرت كتاب الريحاني لمثل هذا المتر ، وأن الرسافي قد يقول شيئاً من هذا الكلام في ساعة لهوه ليطوى في بساط الشراب ، لا لينشر على الناس في كتاب ... الخ »

لقد نعدنا أن نطيل الاقتباس لأن الرسافي عاد فردد هذه الأراجيف في كتابه الجديد الذي لم يصادر ، وينبغي ألا يصادر ، فالمصادرة سلاح رث لا يجمل استعماله في هذا العصر الذي يأخذ بحرية الفكر ... وسنرى كيف تبطل هذا اللغو بعد عرض آراء الأستاذ الكبير ...

(يفتح)

درينى خسته

الشوامخ امرؤ القيس

درس وتحليل

بقلم

الدكتور محمد صبرى

أول كتاب يبرز عبقرية زعيم الشعر الجاهلي بأسلوب

جديد يستند إلى التحليل المقارن بأدب الإفرنج

يطلب من المكتتب الشهيرة - الثمن ٣٠ قرشا

من اقتصاديات ما بعد الحرب

مستقبل القطن المصري

للأستاذ زكريا بك حجاج

مدير مراقبة القطن ومنع خلطه

— — — — —

١ - تأثير السعر على الإنتاج

تأثير السعر في الإنتاج الزراعي — شواهد من الماضي — خطورة انكماش الأسعار — الدعوة إلى تثبيت أسعار السلع الزراعية في الحرب والسلم — مقترحات لتسهيل ذلك — اقتراح إنشاء صندوق للقطن .

مشكلة الإنتاج الزراعي هي مشكلة السعر؛ فكل منهما يتأثر بالآخر تأثيراً كاملاً دائماً . والخطأ في تدبير مشكلتهما في دولة ما قد يفضي إلى خرابها ، ولقد أطاحت هذه المشكلة في إنجلترا قبل الحرب الحالية بثلاثة وزراء للزراعة

وتذبذب قيم النقد واضطراب الأسعار كانا السبب المباشر لتدهور زراعي الذي منى به العالم بين سنتي ١٩٢٠ ، ١٩٤٠ ، إذا استثنينا الفترات القصيرة التي تحسن الإنتاج فيها لعوامل عارضة قصيرة الأجل

ومثل تلك الحالة ما وقع بعد الحرب النابوليونية ، وما حدث عقب الحرب الأمريكية الأهلية (١٨٧٣ - ١٨٨٠) ونصيب مصر من ويلات تدهور الأسعار فيما بين الحربين الماضية والحاضرة كان نصيباً كبيراً . فقد كانت أسعار بعض المحاصيل المصرية لا تفي بنفقات زراعتها ، وكان بعضها يظل مائتاً في الحقل حتى يدركه التلف ولا يجد من ينقله إلى الأسواق لأن تكاليف النقل كانت — على ضآلتها — تثقل المنتج وتجبر عليه خسارة محققة

وما زالت في الأذهان ذكريات قاسية عن التدهور الذي أصاب أسعار القطن في موسم ١٩٣١ - ١٩٣٢ والقمح والذرة في سنة ١٩٣٢ والبصل في سنة ١٩٣٧ حاش الفلاح خلال تلك الفترة مبيشة ضنكا ، وأصبح المزارع

بالقوى لا يكاد يرى الجنيه إلا مع آحاد ، بل لقد حدث بعضهم سادقاً أنه إن اشتداد الأزمة في سنة ١٩٣١ لم تقع عينه على أية عملة مدة ثلاثة أشهر

وقد ثقل على الفلاح دفع ضرائب الأطيان ، وآدته الديون ، فانزعرت منه المصارف والمرابون أطبانه ، وبيعت بالمزاد الجبى مواشيه وآتية بيته ؛ ولولا صدور تشريعات صيانة الثروة العقارية لوقع أغلب فلاحينا في الإفلاس التام

وكان من جراء ذلك أن ضعفت القوة الشرائية لدى الفلاح وهو الذي يكون ٨٠ في المائة من مجموع الشعب ، فكسدت أسواق المطالب الزراعية من آلات وأسمدة وغيرها ، وختل أسواق الملابس والحاجيات البيتية من روادها الفلاحين الذين كانوا يفيضون عليها الحياة . فنضب النشاط التجارى ، وتمطلت بالتالى الأيدي العاملة ، ومن ثم انتشر الفقر ، وقاض التناق والاستياء في النفوس . وتطاع الناس إلى إصلاح النظم الاجتماعية أو تبديلها . وفي غمرة العوز والسخط ود بعضهم لو اشتات الحرب لمعلم تأتهم بخير ، أو لمعلم تكون أرحم بهم ذبحاً ، أو لمعلم تأكل الناس جلة فيستريحوا .

وحالة انخفاض الأسعار أو انكماشها Deflation أو إقامة النقد على قاعدة الذهب Gold Standard تقع غالباً كلا وسمت الحروب أوزارها

فالفلاح إن الحرب يشتري ما يلزمه من بذور وأسمدة وآلات ووقود بأسعار مرتفعة جداً هي وليدة التضخم النقدي Inflation وهو يدفع أجور الأيدي العاملة على هذا الأساس ، وإذا اقترض أموالاً فإن قوائدها — على الأرجح — تكون مرتفعة تيمناً للحالة

فإذا دخلت الدول التجارية في السلم هبطت أسعار المحاصيل هبوطاً بالغ الشدة حتى لتمجز هن تمويض بعض مصاريف الإنتاج

فلو أن فلاحاً مصرياً اقترض مثلاً في سنة ١٩٤٤ مبلغ ١٢٠٠ جنيه لسكناء وقت الاقتراض للوفاء بهذا الدين ١٥٠ قنطاراً ، ولكن هذا القدر من القطن لن يفي بالدين إذا جاءت السلم ، بل قد لا يفي ضعفه ؛ وهناك بعد الفلاح إلى إقراض

الأجور ، وبمعل على خفض قيم الإيجار . بفعل ذلك ابتناء
تفادى الخسارة أو تخفيفها ، ولكن هبنا ما يحاول ، إذ يفقر
عندئذ زيادة قيمة العملة إلى ما يوازي ضعف أو ثلاثة أمثال
قيمتها في وقت الحرب فيتلاحق التدهور ، ويقع الفلاح في
أزمات عصبية تهدم كيانه المالى ، ولا يجد سبيلاً إلى سداد ديونه
التي تكون قيمتها الشرائية قد زادت كثيراً عما كانت عليه
وقت الاستدانة

هذه الحالة الخطيرة يجب أشد الوجوب اتعاؤها حتى
لا ينخفض مستوى المعيشة بعد الحرب وتقع في حالة الانكماش
التي بسطنا آتياً مظاهرها السيئة . والذي اعتقده أن لا بد لذلك
من وضع نظام تثبيت الأسعار Stibilisation des prix للسلع
الزراعية في الحرب والسلم على السواء بحيث تكون مجزية للفلاح ،
أى بحيث تكفل له الربح المقبول ، على أن يقرن هذا النظام
بحماية الإنتاج الأجنبي أسوة بما يصنع غيرنا من الدول من مثل
انجلترا التي ظلت تحمي صناعة سكر البنجر زمناً غير قصير حتى
أسكن وقوف هذه الصناعة على قدميها بلا سند

وبالنسبة لقطن المصرى بالذات أقترح أن تضمن الدولة
لنتجه سعراً يحقق له الربح المناسب . ولإمكان ذلك يجب العمل
على زيادة الصناعات القطنية ، وذلك بتشجيعها وحمايتها من
الصناعات القطنية الأجنبية كما ذكرت ، مع تخفيف الضرائب
عنها تخفيفاً يطردها بطراد الزيادة في الإنتاج ، أى مع مراعاة
(القلة التصاعدية) في فرض الضرائب

وظاهر أن هذه الحماية ستكون امتصاص مقدار وفير من
قطننا في مصاننا ، ولذلك أثره الأدبي والاجتماعي الباهر في
حياتنا . بيد أن الأخذ بهذه المقترحات لا بد له من رأس مال يكفي
لتمويل تلك المحصول على الأقل ، فكيف السبيل إلى هذا المال
وأبواب الصرف في ميزانيتنا تسكاد تلهم كل ما يجرى من أبواب
الإيراد ؟

أقترح أن ينشأ لهذا المشروع صندوق خاص يدمى صندوق
القطن على غط صندوق الفرنك الذي أنشئ في فرنسا عام ١٩٢٨ ،
وتؤدى إلى صندوق القطن هذا كل المبالغ التي تمت إلى هذه
السلمة بأية صلة ، مثل أموال التأمين الإجبارى على القطن ،

وجلة الرسوم الجمركية على الأقطان المصدرة ، وضريبة الأرباح
الاستثنائية التي تحصل من المنازل المحمية ومن بيوت التصدير ،
وفروق أسعار الاستيلاء على البذرة ... الخ .

وأرى أن تبادر وزارة المالية بإنشاء هذا الصندوق من الآن
ورب معترض يقول إن تدبير المال اللازم للأخذ بهذه
الفكرة ليس بالأمر الهين ، فنجيب هؤلاء بأن لا ضير أبداً
من توفية ما يستلزمه الصندوق من مبالغ مهما تكن الوسيلة .
ذلك أن الأمر أمر المحصول الأول للبلاد الذي هو عماد الاقتصاد
فيها والمال — على غير ما كان يظن الاقتصاديون القدامى —
يجب أن يسخر لخدمة المصالح الاقتصادية وليس العكس .
وما النقد — كما يعبر F. Zewig — إلا خادم للبشرية وليس سيدها
وبما يفيد كثيراً في حماية الأسعار من الانخفاض اتباع
نظام الإنتاج والبيع التعاونيين . وقد أخذت بهذا النظام فعلاً
بعض الجمعيات التعاونية فحقت منه ثمرات طيبة

هذا التثبيت لأسعار القطن سيكفل — لو تم — رواج
الفلاحين ، ومن ورائهم باقى الأمة ، وعندئذ سيجد الفلاح السبل
المادية والمعنوية لزيادة إنتاجه من القطن ، والمضى في تحسين
نوعه ، حتى يفي بمحاجات الصناعة القطنية الرفيعة ومن ثمّ تزداد
قيمة المحصول فتزداد البلاد خيراً

(٢) تصريف القطن

اقتراح قيام الحكومة بوضع نماذج لقطن المصرى —
فوائد وضع هذه النماذج

تدع مصر منذ قديم مهمة تصدير القطن إلى بيوت التصدير
التي تتولى الاتصال بالمنازل الأجنبية ، وعرض نماذج الأقطان
عليها . ولسنا نعدو الحق إذا قلنا إن النتج المصرى قد يخبئ
كثيراً بسبب الصلات المعنوية والمادية بين هذه البيوت وتلك
المنازل ، ولا اعتبارات أخرى غير خافية

ورأى أن تقوم الحكومة نفسها بوضع نماذج لكل نوع
من أنواع القطن المصرى وفق ما تستلزمه حاجات الصناعة ،
ملاحظة في ذلك درس الخصائص الإقليمية للمناطق الزراعية
المختلفة في مصر ودراسة خصائص قطن كل منطقة من الناحية

الألفاظ في الأدب العربي

الأستاذ محمود عزت عرفة

(ثمة)

ألفاظ متشورة

لم تسلك الألفاظ سبيلها إلى النثر الفني كغرض من أغراضه إلا في عصور الأدب المتأخرة عندما انحط الشعر والنثر جميعاً . نفاض الأول بجاري نخلة من الأفكار والأخيلة والأساليب ، وتهاافت إلى معان ضئيلة ليس أدل على مبلغ ضوئيتها من أنهم لم يكونوا يصوغونها في أكثر من أبيات لا تتجاوز في تحديدتها « البضع » ؛ يضمنونها من مشكك التورية ومستكره الطباق والتجنيس ما قد يكون توفراً لديهم في لحظات تفكيرهم الآلى ، واعتكافهم الطويل على تصيد الألفاظ من معجباتها . فانتحهم النثر على الشعر حرمة وقد زابله قداسته ، وشاركة سائر فنونه

الصناعية أيضاً ، وسميها على الدراسة الأخيرة أن في بلادنا الآن منازل يستطاع بواسطتها تعرف حاجات صناعة النزل وإجراء مختلف التجارب

وسيفيد وضع هذه النماذج في تحديد القيمة الصناعية للقطن المصري بالضببط ، وسيتيح للمتجدين أن يبيحوا أقطانهم بأسعار موحدة لا فتن فيها ، وسيرد عليهم هم أنفسهم النفع الذي كان يجنيه الوسطاء ، ويرفع عن القطن المصري الآصار التي كان هؤلاء يضمنونها عليه . وفوق هذا فسيجلب للمصانع حالة الأقطان المصرية ويسهل عليها الحصول على حاجاتها المتنوعة من مختلف الأقطان ، وسيكشف القطن عن أسرار طلبات المنازل ، تلك الأسرار الخفية إلا على بيوت التصدير الأجنبية

وأرى ألا تسمح الحكومة بإنتاج أسنانف من القطن تخالف النماذج التي تضعها ، أي أن تمنع إنتاج أى نوع لا يستوفى مطالب المنازل . وتحقيقاً لذلك لا بأس — إذا اقتضت الحال — من قصر الزراعة القطنية عندنا على ينثات معينة .

(البقية في العدد القادم)

زكريا مبراج

وأغراضه . ولم يبق إلا أن يجوس معه خلال مجاهل الألفاظ التي حلالاً أكثر الشعراء المتأخرين أن يلتفتوا فيها . . . وهكذا نجد الألفاظ المنشورة منحصرة في هذا النوع المربض الدرف . . . التعامل على سندر واه من إفراب لفظ ، أو كى تركيب ، أو تسمية إعراب ، أو تصحيف أو تحريف أو عكس أو قلب أو غير ذلك ومن أمثله قول الشاعر بن عباد لا بى العباس الحارث في يوم قيظ : ما يقول الشيخ في قلبه ؟ أراد قلب (الشيخ) وهو (خيش)^(١)

ومن طريف الألفاظ المنشورة قول النقاد الكاتب للقاضي الفاضل : « سر فلا كبا بك الفرس » فهذا الكلام إذا قرئ مكروساً — بالابتداء من آخر أحرف الفرس — حصلنا منه على العبارة بنصها : وبناظره جواب القاضي الفاضل على دعاء العاد بقوله : « دام علا العاد »

ومن رسالة لفضل الله بن عبد الرحمن بن مكانس ملفزاً في الورد : ما عاقل تتحل به المجالس ، ويتفكك به المجالس ، تحمر رجفاته من الشرب ، وتحمد آتاه في البعد والقرب . . . إن حذف أوله وحرفته باقية وجدته أصراً بالشراب ، وإن فملت كذلك في ثانيه رأيت ما بقي يؤكد المحبة بين الأصحاب . و « ور » إن حذف آخره كن ورى ، وغص في بحر الفكر على عكس تلييه لتستخرج « در » ...

وكعب بدر الدين بن الدماميني من نثر في (روضة) : ما قول مولانا أبقاه الله تعالى ... في دار ينعم بها الجاني ، ونطرب في مرابعها الألحان اللغنية عن الثالث والثاني ... طالما تحركت بها السواكن وهاجت البلابل ، ونهر من سأل عنها فاستعذب نهرها السائل ... إن عرف أفضلها كان علماً لحل^(١) لا يطره تحلل ، ولا ينكر تأنيته خل . يحدث المصري بمجلاوته ، ويخبر من لطفه وطلاوته . وإلا فعمل على جملة يعرفها الطالب^(٢) ويستحسن

(١) الخيش مروحة تشبه الصراخ تعلق في سقف البيت وشده إليها حر تتحرك به . فاذا بك بالاء ووشد بقاء الورد حدث من حركتها نسيم بارد طيب الريح — من الصريحي في مخرج القامات

(٢) يقصد الروضة الماسرة إحنى منزله القاهرة

(٣) لعله يشير إلى كتاب يعرف بالروضة ، ولم ينسج لنا المجال لتحقيقه صفاً

ارتكاب الهالك لينال ما فيها من المطالب . قد فتحت لأرباب المقاصد أبوابها ، ومنحت الأنعام الضالة هديها وصوابها ... الخ ونحن لا نطيل بإيراد الأمثلة من هذا الباب وإنما نترك للقارئ أن يطلب المزيد منها . إر شاء الله . في مظاهير ومواطن طلبها من مجاميع الأدب المتأخر ...

نظم في المفاخرين وبهض نصيبهم

نظم هذا البحث بذكري بعض من كانت لهم شهرة الاختصاص بالأناز وسعة البراعة والخلق فيها . دون من ألوا بها غير مكثرين ، في أشعارهم أو تصانيفهم ، كأكثر الذين أئتمنا إليهم . فمن برزوا في هذا الفن : الحسين بن علي المعروف بالنديم^(١) قال باقوت : « كان أديباً كأنها شاعراً له اليد الطولى في حل الأناز المويضة » ، ومن طريف أمره أنهم وضموه أبياتاً على صورة الأناز ولم يلفزوا فيها . يجتبرون بذلك فطنته . فقالوا له : وماشي له في الرأس رجل وموضع وجهه منه قفاه إذا غمضت عينك أبصرته وإن فتحت عينك لا تراه ونظموا له أيضاً :

وجار وهو تيسار ضيف العقل خوار
بلا لحم ولا ريش وهو في الرمز طيار
بطبع بارد جداً ولكن كله نار

فقال عن الأول إنه طيف الخيال وعن الثاني إنه الزئبق ؛ ودعل إجابته في ذلك بكلام مقنع !

وبرع في هذا الفن أيضاً محمد بن أحمد الهاشمي اللقب بأبي العبر ، وله فيه طرائف أورد باقوت كثيراً منها في معجمه وذكر أيضاً عن محمد بن سعيد الوصلي أنه كان « ذكياً فوهماً إماماً في استخراج المعنى والعروض » ، ووصف ابن عنين الدمشقي بقوله : « لنرى أديب ... برع في الشعر وحل الأناز » . ومن اشتهر بالأناز في مصر تاج الدين محمد بن أحمد الدشتاني (٦٤٦ - ٧٢٢ هـ) . ذكره تلميذه كمال الدين الأذفوي في الطالع السعيد فقال : « كان لشيخنا تاج الدين

(١) كان تديم الخليفة المستنجد بالله ، وعاش بين سنتي ٥٠٠ و ٥٨٠ هـ

يد جيدة في نظم الأناز والأحاجي وحلها » ثم أورد بعض الأناز شعراً . وتحدث أيضاً عن الشريف فتح الدين علي بن محمد الفناي (المتوفى سنة ٧٠٨ هـ) فقال : « وله يد عليا في حل الأناز وله فيها نظم كثير . كان شيخنا تاج الدين الدشتاني يكتب إليه بالأناز ويحلها ، وكذلك علم الدين يوسف بن أبي الننا » وذكر عن هذا الأخير - وقد توفي عام ٧٢٨ هـ - أنه كان ذا « معرفة جيدة بحل الأناز والأحاجي ، ونظم فيها أشياء كثيرة » ثم أورد له شيئاً من كلامه

ومن لهم تصانيف في الأناز أشارت إليها المصادر الأدبية - وإن لم يصلنا أكثرها - : ثابت بن قرة مؤلف رسالة السبب الذي لأجله ألغز الناس في كلامهم^(١) ، وأبو الحسن بن كيسان النحوي صاحب كتاب (المعنى) ، ومحمد بن أحمد ابن طباطبا صاحب كتاب المدخل في معرفة المعنى من الشعر ؛ ومحمد بن أحمد الكاتب المعروف بالفجع ، وله كتاب : الترجمان في الشعر ومعانيه ، يشتمل على ثلاثة عشر جزءاً آخرها حد اللغز . وللحسن بن أسد الفارقي كتاب في الأناز ؛ والزخشي صاحب الكشاف وأساس البلاغة معروف أيضاً بكتابه : الأحاجي النحوية . وقد قام الإمام السخاوي « أبو الحسن علي ابن محمد » بشرح هذا الكتاب . قال السيوطي في بنية الوعاة : وله من التصانيف - يعني السخاوي - مفرح أحاجي الزخشي النحوية ، من أجل الكتب في موضوعه ، والترم أن يعقب كل أحجيتين للزخشي بلغزين من نظمه

إلى هنا نقف الحديث . ونحن لا نحاول أن نستوعب أو نستقصى في مثل هذا البحث المستفيض ؛ وإنما نضع أمام القارئ خلاصة نرجو أن تكون وافية ملحة من الموضوع بأكثر أطرافه ...

محمد عزت هزقة

(جريا)

(١) سنو وفات ابن قرة وابن كيسان وابن طباطبا والتجيم والفارقي والزخشي والسخاوي هي على الترتيب : ٢٨٨ ، ٢٩٩ ، ٣٢٢ ، ٣٢٧ ، ٤٨٧ ، ٥٣٨ ، ٦٤٣ من الهجرة

نفل الأديب

د. السيد محمد إسحاق النسايشي

٥٦٠ - أغزيرة السوء طائر نوب

أبو القاسم السمسير :

يا آكلًا كل ما اشتهاه وشاتم الطب والطبيب
ثم ما قد غرست نجى فانتظر السم عن قريب
يجتمع الداء كل يوم أغذية السوء كالذئب

٥٦١ - الخليفة بره هو الطبيب النعماني في عرفات

(ميون الأنباء) : قال إسحق بن علي الزهاوي في كتاب
(أدب الطبيب) : من عيسى بن ماسة أن يوحنا بن ماسويه أخبره
أن الرشيد قال لجبرئيل بن بختيشوع^(١) وهو حاج بمكة : يا جبرئيل ،
علمت مررتك عندي ؟ قال : يا سيدي ، وكيف لا أعلم ؟ قال له
دعوت لك (والله) في الموقف دعاء كثيرًا . ثم التفت إلى بني
هاشم فقال : عسى أنكرتم فولي له ، فقالوا : يا سيدنا ، ذى ،
فقال : نعم ، ولكن صلاح يدي وقوامه به ، وصلاح المسلم في
فصلاحيهم بصلاحه وبقائه . فقالوا : صدقت يا أمير المؤمنين

٥٦٢ - وما تنفض من حولك

كان أحمد بن أبي خالد وزير المأمون فاضلاً مدبراً جواداً
ذا رأي وفطنة ، إلا أنه كانت أخلاقه سيئة
قال له رجل يوماً : والله لقد أعطيت ما لم يعطه رسول الله
فقال : والله لئن لم تخرج مما قلت لأعاقبك
قال : قال الله تعالى : (ولو كنت فظاً غليظ القلب لا نفصوا
من حولك)

وأنت فظ غليظ القلب ، وما تنفض من حولك

٥٦٣ - فم اقتحامك ؟ - أريد بسطة كف

دخل الشيخ عبد الرزاق الشيباني على الحسن بن أبي نجي

(١) معنى بختيشوع عبد المسيح ، لأن في اللغة السريانية البخت البعد
وبشوع عيسى (ابن أبي أمية)

شريف مكة يستأذنه في السفر وركوب البحر ، فأنشده الشريف
قول الطُّنراني^(١) :

فم اقتحامك لج البحر تركبه وأنت تكفيك منه مصاة الوشل ؟

فأنشده الشيخ على البديهة من القصيدة :

أريد بسطة كف أستعين بها على قضاء حقوق للملى قبلي^(٢)

فأمر له الشريف بقضاء دينه ، وأمر له بألف أحر ، وترك

الشيخ السفر

٥٦٤ - صليت في مكرمة

في (تاريخ بغداد) بينا أبو السائب الخزومي (عبد الله

ابن السائب) في داره مع رجلاً يتنفي بهذه الأبيات :

أبكي الذين أذاقوني مودتهم حتى إذا أبغضوني للهوى رقدوا

حسبي بأن تعلم أن قد أحبك

قلبي وأن تجدي بعض الذي أجد

أقمت بيني وبين الحب معرفة فليس تنفد حتى ينفد الأبد

وليس لي مسعد فامن علي به فقد بليت وقد أذيتاني الكبد

نفرج أبو السائب من داره يسعى خلفه ، فقال له : قف ،

أنا مسعدك ، إلى أين تريد ؟ قال : إلى خيام الشنن من وادي

المرج^(٣) ، فأصابتهما سماء شديدة فجعل أبو السائب يقرأ :

(ذا وهنوا لما أساهم في سبيل الله ، وما ضعفوا وما استكانوا^(٤))

والله يحب الصابرين)

ثم رجع إلى منزله وقد كادت نفسه تنطف ، فدخل عليه

أصحابه وإخوانه فقالوا له : يا أبا السائب ، ما الذي تصنع بنفسك ؟

قال : إليكم هي ، فإني مشيت في مكرمة ، وأحييت مسلماً ،

والحسن معان ...

(١) مؤيد الدين الحسين بن علي قال ابن خلكان : هذه النسخة إلى
من يكتب الطبرى وهي الطرة التي تكتب في أعلى الكتب فوق
البسطة بالعلم النليظ ومضمونها نموت الملك الذي صدر الكتاب عنه ،
وهي لفظة أعجمية

(٢) لي قبله حق ، لي قبله مال أي عنده (الأساس ، الناج)

(٣) الشف : ما ارتفع من الأرض وعلا . المرج : الفتح واد بالمجاز
(الناج)

(٤) استكان واستعال : انتقل من كونه إلى كونه وانتقل من حالة
إلى حالة (الكشف) والاستكانة الخضوع والتل

جمال وشوك

[لعل أخى الصابر الراعى الأستاذ محمد سعيد العريان]

للأستاذ محمود الخفيف



يا حُبَّتْهَا تُعْجِبُ مَنْ يَنْظُرُ صَبَّارَةً يَا طُولَ مَا تَصِيرُ !
ظَلَمِي الْخَصِي مِنْبِتُهَا مُتَغَيَّرُ لَا تَبْعَ بُرْجِي حَوْلَهَا أَوْ يَرَى
إِلَّا لَمَامًا عَارِضُ مُنْطَرُ

لَوْلَاهُ مَا إِنْ عَرَفْتَ مَوْرِدَا قَدْ حُرِمْتَ فِي الْفَقْرِ حَتَّى النَّدَى
عَمْرِيَّةٌ تَحْيَا بِرَغْمِ الصَّدَى كَمْ أَشْبَهْتَ فِي عَيْشِهَا حُرَّةَ
الْعَارِ نَابَاهُ وَتَرَضَى الرَّدَى

مُحَصَّنَةٌ مَا دَاعَبَتْهَا الرِّيَّاحُ وَلَا تَوَى فِي تَرْبِهَا ذُو جَنَاحٍ
لَهَا مِنَ الشُّوكِ دَهِيْبُ السَّلَاحِ كَأَنَّمَا الْعَفَّةُ لَمْ تَكْفِهَا
فَاتَّخَذَتْ أَهْبَتَهَا لِلْكَفَاحِ !

وَأَعْجَبًا ! أَغْصَانُهَا كَالنَّصَالِ لَكِنَّمَا رَفَّ عَلَيْهَا الْجَمَالُ
مَا شَابَ هَذَا الْحُسْنَ قَطًّا ابْتَدَالَ فَمَا تَرَاهَا الْعَيْنُ مَيَّاسَةً
تَأَوَّدَتْ فِي نَزَقٍ أَوْ دَلَالِ

وَجِيْدَةً أَفْرَدَهَا الْمَزَلُّ يَتَقَيَّمَةُ مَا هَذِهِ لَهَا يَدُ
بِالْيَمِّ لَا تَشْقَى وَلَا تَسْعُدُ مَا عَرَفْتَ فِي قَفْرِهَا رَاعِيًا
أَوْ أَسْخَطْتَهَا عَيْشَةً أَرْغَدُ

نَعْمَاؤُهَا أَنْ تَجِبَلَ الْأَنْعَمَا رِغَايَةُ الشُّعُورَةِ أَنْ تَعْلَمَا
مَنْ عَيْشُهُ الْخُزْمَانُ لَنْ يُحْرَمَا وَمَنْ يَمُبُّ الْمَاءَ فِي وَفَرَةٍ
كَأَنَّهُ جَرِيًّا أَنْ يُحْسِ الظَّمَا

وَحُشِيَّةٌ مَا اتَّخَذَتْ مِنْ حُلَى إِلَّا الَّتِي تَنْسِيهَا لِلْعُمَلَى
يَا رَبُّ حُسْنٍ إِذْ بَرَى عَاطِلًا أَصَالَةُ السَّحْرِ بِهِ أَبْرَزَتْ
جَمَالَهُ فَهَوَ بَرَى أَنْجَلَا

فِي غَيْرِهَا إِنْ رَفَّ حُلُوُّ الزَّهَرِ أَوْ لَاحَ لِلْعَيْنِ شِعْرِي الْمَمَرُ
أَذْهَلَ هَذَا عَنْ سِوَاهُ الْبَصَرُ كَمْ زِينَةٍ فِي الْعَيْنِ بَرَّافَةٍ
زَاغَتْ بِهَا الْأَبْصَارُ نَعْمَا اسْتَرْ

صَبَّارَتِي شَقَتْ عَلَيْكَ الْحَيَاةَ لَكِنَّمَا جُنَّبَتْ أَيْدِي الْجِنَاةِ
فِي وَحْشَةِ الْبَيْدِ أَطْلَى الصَّلَاةَ زَاهِدَةً الصَّحْرَاءَ لَا تَحْزَنِي
يَا رَبُّ مُبُوسٍ كَانَ فِيهِ النَّجَاةُ

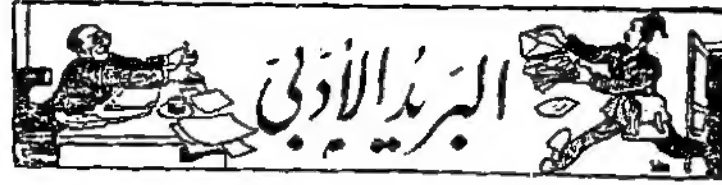
يَا شَوْكَةَ الصَّحْرَاءِ لَنْ تَعْدِمِي رِغَايَةً مِنْ رَبِّكَ الْأَكْرَمِ
فِي كَنْفِ الْبَارِي كَمْ تَبْتَغِي الْخَالِقُ الرِّزَاقُ لَوْ ذِي بِهِ
فِي عَزَلَةِ الصَّحْرَاءِ وَاسْتَعْصِمِي

كَمْ رَاعَى فِيكَ صَرِيمُ الْإِبَاءِ وَنَضْرَةُ الْعُودِ بِرَغْمِ الشَّقَاءِ
وَبَسْمَةٍ فِيهَا الرِّضَا وَالرَّجَاءُ وَزَوْعَةُ الْحُسْنِ وَزَهْوُ الصَّبَا
وَالطُّهْرُ وَالْعِصَّةُ وَالْكَهْرِيَاءُ

صَوَّرْتَ يَا صَبَّارَتِي النَّاظِرَةَ إِنْسِيَّةً كَالظَّيْبَةِ النَّافِرَةِ
قَالِيَّةً شَوْكَاتُهَا زَاجِرَةٌ رِيَّانَةُ الْعُودِ عَلَى مُبُوسِهَا
ضَاحِكَةً رَائِعَةً سَاحِرَةً

فِي تَشْوَةِ الْمُبْتَهَلِ الزَّاهِدِ وَفِي خُشُوعِ الرَّائِكِ السَّاجِدِ
جَلَسْتُ فِي الصَّحْرَاءِ كَالْعَابِدِ أُرْنُو إِلَى زَاهِدَةٍ سَبَّحَتْ
لِلَّهِ فِي مَحْرَابِهِ الْخَالِدِ

يَا حُسْنَهَا كَمْ تُعْجِبُ النَّاطِرِينَ صَبَّارَةً : لَفْظٌ وَمَعْنَى مُبِينِ
ذَكَرْتَ بِأَعْمَامِهِ قَلْبِي الْيَقِينِ مَا أَنْتِ يَا صَبَّارَتِي صُورَةٌ
أَنْتِ خِيَالُ الصَّبْرِ لِلْمُوقِنِينَ



على هامش الشعر الجبر

اطلعت في (٥٦٨) من الرسالة على كلمة للأستاذ الفاضل حبيب الزحلاوي، يعلق بها على قصيدة للدكتور بشر فارس، نشرت في مقتطف مايو. قال الأستاذ: «قرأت القصيدة ثم قرأتها مرات، ثم أعدت قراءتها في أوقات متفاوتة. وكنت عقب كل قراءة، أعود بالخيبة من عدم الفهم!!...». ثم قال إنه يشترك قراء الرسالة منه في قراءة هذه القصيدة، ويتعهد بجائزة مالية... ولا يستثنى قراء العربية في سوريا ولبنان وقلبطين والحجاز والعراق... الخ.

ولقد طمعت في الجائزة، فأكبت على القصيدة، ممعنا فيها، مقلبا فيها النظر ساعات بعد ساعات؛ فكنت أبوء بالخيبة بعد كل عاولة. ولا غرو أن تقبوا القول عن مثل هذا التخليط والعبث!

ثم إنني قلبت صفحات العدد نفسه من الرسالة، فإذا أنا أمام قصيدة عنوانها: «من خريف الريح» - وما أكثر أمثالها! - فتلوتها، ثم تلوتها، ثم تلوتها، فوجدتني أكاد أكون في مثل موقف الأستاذ الزحلاوي من قصيدة بشر فارس قلت: ما لي لا أستريح قليلا من ذهني الكليل، وعلى المتيقن، فالجأ أنا أيضا إلى قراء العربية فاستعين بهم؟

فليتفضل منهم متفضل، فيشرح لي هذه القصيدة شرحا تلئم به أجزاءها، وتنتجع أوصالها، وتكشف به فرائب مجازاتها، وهجائب استمداداتها، ويدائع أسرارها؛ حتى تعود كوننا متماسكا ذا قوام.

إني إلى هذا لشديد العطش.

(١٠ ع)

جائزة الزحلاوي

رصد الأستاذ الزحلاوي جائزة بمقدارها خمسة جنيهات مصرية لمن يفسر له قصيدة كان الدكتور بشر فارس قد نشرها

في المقتطف، وقد أغرتني قيمة الجائزة ودفعتنني إلى محاولة تفسير القصيدة لأنال جنهات الزحلاوي، والحق أنني وقفت أمام القصيدة طويلا وما استطعت - علم الله - أن أظفر منها بمعنى مفهوم أو خاطر واضح. القصيدة كلام يؤهم أنه ذو معان فلسفية عميقة، وليس بها معان على الإطلاق، إلا ما كان من المعاني الفردية للكلمات

مصطفى في هيد الرمن

(القاهرة)

«الشعر الجبر» و«شعر الشباب»

مماذا الله أن يكون الشباب هدفا مقصودا في هذه الحركة، وإنما هو الشعر الجديد شبابا كان قائلوه أو شيكا. وما علاقة الشعر بقديم الشعر وجديده؟ وهل اخترع طرفة وأبو تمام إلا وشبابهما في عنفوانه؟

ولو أنك رجعت إلى كلمات الأستاذ الكبير (١٠ ع) في هذا الموضوع لوجدت عنوانها «الشعر الجديد»، وكذلك عنوان مقال في العدد ٥٦٨ و ٥٦٩ من الرسالة

نعم إن الأستاذ الكبير قال في إحدى كلماته: «ولكنكم كلهم - أو جلهم - أحداث أو أشباه أحداث»^(١). ولكنك لو تدبرت هذه العبارة لم تجد فيها ما يفهم أن شعراء الشباب كلهم - أو جلهم - مجددون، وأسارع إلى الاختراس فأقول: «على النحو الذي فضله الأستاذ في كلماته عن مذهبهم في التجديد»، ثم إن الأستاذ يقول أيضا: «وهل في كلامي ما يشير أو يدل على أنني أجحد شعراء الشباب عامة؟ لا يا سيدي. إنني حكمت على فئة كبيرة تسمى لها بعوامل مختلفة أن تنشر شعرها بين ظهرانيها. وهو شعر هزيل في ألفاظه وتراكيبه ومعانيه؛ فليس معنى هذا ألا يكون من بين شعر هؤلاء الشباب ما يستجد أو يستلح... الخ»^(٢).

إذن فن الذي أقحم لفظ «الشباب» في هذه الأحاديث؟ إنهم أنصار الشباب أنفسهم، فهم الذين كتبوا «شعراء الشباب» والأستاذ الجليل «حول شعراء الشباب» و«شعراء الشباب» و«لقد ظلموا شعراء الشباب» و«حول شعراء الشباب» و«حول شعر الشباب»^(٣). وغير ذلك

(١) الرسالة ١٦٠ (٢) الرسالة ٥٦٨ (٣) راجع على الترتيب الأعداد ٥٦٩، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٩ من الرسالة

لسنا ننكر أن أكثر النظمين لهذا الشعر الجديد من شباب
الشعراء ، ولكننا لا ننكر أيضاً أن من الشباب من لم يفهم
هذا التجديد الزعم ، بل إن من هؤلاء المجددين أنفسهم من
ينزع عنه — طوعاً أو سهواً — في بعض الأحيان نوب
التجديد الخادع ، وحينئذ ترى من شعره ما يروقك ويمجيك .
وهذا هو الذي أشرنا إليه في حديثنا عن بعض مواضع الحسن
في قصيدة الشاعر على شرف الدين ، وإذن فليس للاستاذ البشبيشي
على حجة إذ يقول : « ... إذا أخطأهم النسج القوى وصقم
شعرهم بالسيف والفتور ، وإذا راعكم منهم البيان الجزل قلتم :
هذا من الشعر القديم »

ومن المجيب أن أنصار هذا الشعر يفتحون في ثبوت
شعرائه أسماء لا تمت إلى جديدهم بصلة ، بل إننا لنقرأ شعرهم
فنستمد به ونستلحه كما نستمد به ونستلح شعر المجيدين من
القدماء

أما النعوض الذي أخالف فيه أستاذي ، وأما « معنى
التجديد » الذي يتساءل عنه والده الأديب « حسين » فحقهما
التفصيل في بحث قريب إن شاء الله .

(بنى سونف) محمد محمود رضوانه

اللهجة المصرية ومصادر اللهجات المصرية

بين اللهجات المصرية واللهجة المصرية وجوه شبه في
أصوات الحروف ، فالتاء في الأولى تبدل تاء كما تبدلها المصريون
في ثلج وثوب وثوم ونور وكثير . ومثلها الذال إذ يحول إلى
دال مهملة في نحو الذهب وبذوب وبذوق . كذلك الظاء فإنها ،
تقلب إلى صاد كما في نطق المصريين لظهور وظفر ونظيف
وبعض القبائل المصرية في المغرب تطلق بالقاف على النحو
المعروف في صعيد مصر ، وقد تمكن هذا النطق في اللهجات
الحلية الأخرى حتى تأصل فيها

وكما أن معظم المصريين يبدلون القاف همزة ، فكذلك يصنع
سكان المدن المصرية مع تفاوت في الصوت ، أي الترقيق
والثخن

والجيم المصرية لها أيضاً نصيب من الانتشار في الأقاليم
المصرية ، إلا أن دائرة انتشارها محدودة لا تمتد إلى بعض مفردات
من جملتها : يجازي ويجوز وجوز وجزار . وأصل هذا النطق
ينبغي أن يكون قد انتقل إلى مصر عن طريق الخزرج

الذين وفدوا إليها من المدينة^(١) يؤيد هذا ما رواه ابن دريد من
أن النخيين يقولون للرجل دكل ولجمل كل^(٢)

أما كيفية انتقال طريقته في النطق إلى المغرب فهي أن
قريباً منهم استوطن مدينة سرقسطة بعد فتح الأندلس^(٣)
ثم توالى هجراتهم إلى عدوة المغرب حيث خلفوا أثرهم إلى اليوم
والمحروط في لغة المصريين أنهم يقدمون حرفاً ويؤخرون
حرفاً في قليل من الكلمات ، كما في يفجر ويجوز وأنارب
وانفاط ، فأصلها يحفر ويزوج وأرانب وانفاط ، ومثلهم تصنع
قنة من الفاربة في السجادة ولبهاء ودجاج ؛ يقولون : السداجة
وبهلاء وجداد

وفي الأحاجي الشائعة بين القبائل في جبال أوراس غربي
الجزائر ذكر لمصر والنيل مثل ما جاء في أحجية المראה :
سجرتنا سجرة النيل ونابتة في هواها ،
لا سطعها الريح ولا شربت مائها ،
وأحجية الخرشوف :

على سجرتنا سجرة النيل نابتة في هواها
أولادها ستة وستين برضعوا في قناها
وأحجية الطمورة :

بفلتنا مصرية (أي كبيرة) ترقد مائة صاع (حل) بلاحوية
(بردعة)^(٤)

على أن اللهجة المصرية لم تخل من تأثير مغربي فيها ،
فأهل الإسكندرية يشيرون النون إلى أول الفعل في حالة الفرد
المتكلم ، فيقولون : (ناسفر) بدلاً من أسافر ؛ ثم يقيمون
الفعل بالواو إذا تحدثوا عن أنفسهم ، فيقولون (إحتا ينسافرو)
وهذا التحج في التعبير من خصائص اللهجة المصرية
والأندلسية ، لعل المهاجرين من أهل الرض في عهد الحكم أو
الفاطميين من بعدهم حملوها معهم . ومن هذا القبيل لفظنا
« الكسكى » و « البلة » فإن لها شهرة في المجتمع المصري
غنية عن التعريف .

أحمد مصينة
ليسانس في الآداب من جامعة فاروق الأول

(١) كرتكو في مقاله عن الخزرج بدائرة المعارف الإسلامية

(٢) شرح ابن عبيد على الفصل ، ج ١٠ ص ١٢٧

(٣) كرتكو في نفس المقال

(٤) جاك كرتكو : السكت كالتقطات في معرفة الخطابات . ص ٤٥